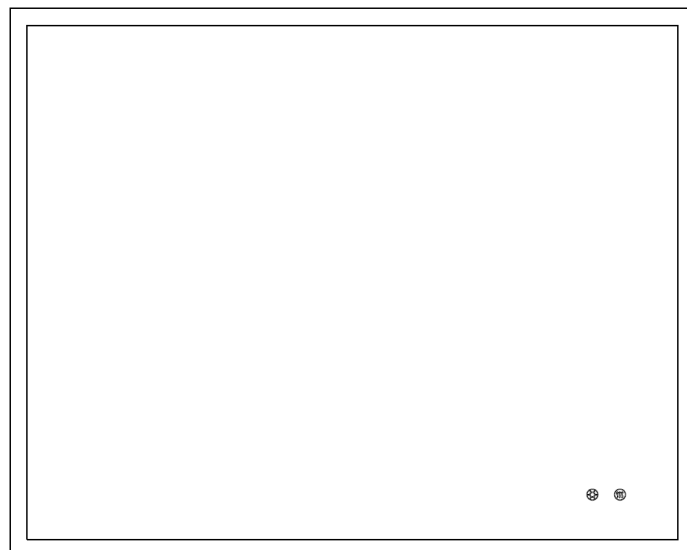


LED-VALOPELI HUURTEENESTOLLA

60 x 80 cm	103809009
60 x 100 cm	103809011
80 x 100 cm	103809013
120 x 100 cm	103809015

KÄYTTÖOHJE



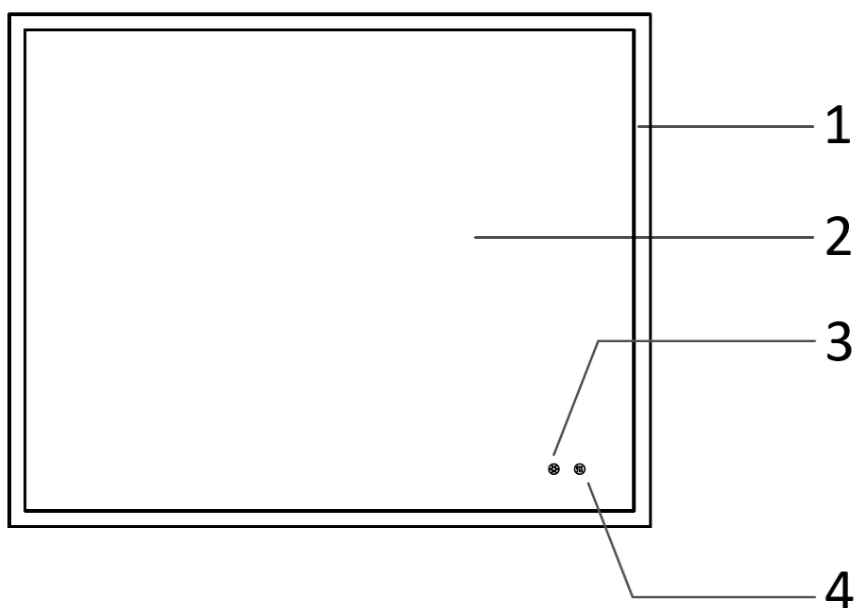
Lue tämä käyttöopas ennen valopeilin asentamista ja käyttöä. Jos tekniset tiedot ovat ristiriidassa tuotteen kanssa, noudata varsinaisen tuotteen tietoja. Jatkuvan kehityksen vuoksi tuotetta voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.



SUOMITRADING.fi

Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradings.fi
Puh. 010 430 3490

Tuotekuva



Nro	Nimi
1	LED-valoreunus
2	Peili
3	Kirkkauden ja värilämpötilan säätökytkin
4	Huurteenestotoiminto

Tekniset tiedot

	103809009	103809011	103809013	103809015
Mitat	60 x 80 cm	60 x 100 cm	80 x 100 cm	100 x 120 cm
Syvyys	2,4 cm	2,4 cm	2,4 cm	2,4 cm
Paino	5,7 kg	8,6 kg	9 kg	14,5 kg
Valoteho	~1900 lm	~2600 lm	~2800 lm	~3000 lm
Kokonaisteho	43 W	53 W	59 W	78 W
Huurteeneston osuus tehosta	24 W	27 W	31 W	48 W
Valonlähde	2835 LED			
Värilämpötila	3500 / 4500 / 6500 K, säädettävä kirkkaus			
Värintoistoindeksi	CRI > 85			
IP-luokka	IP44			
Jännite	230 V, 50/60 Hz			
Materiaali	4 mm kuparivapaa peililasi + alumiinirunko			
Mukana pakkauksessa	Peili, kiinnitystarvikkeet, virtajohto ja käyttöohje			

Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on E.

Turvallisuus ja varoitukset

Lue tämä ohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä ohje mahdollista myöhempää käyttöä varten.

Tässä laitteessa on virtajohto ilman pistotulppaa, ja laite on asennettava kiinteästi sähköverkkoon ammattilaisen toimesta.

Sähköturvallisuusohjeet

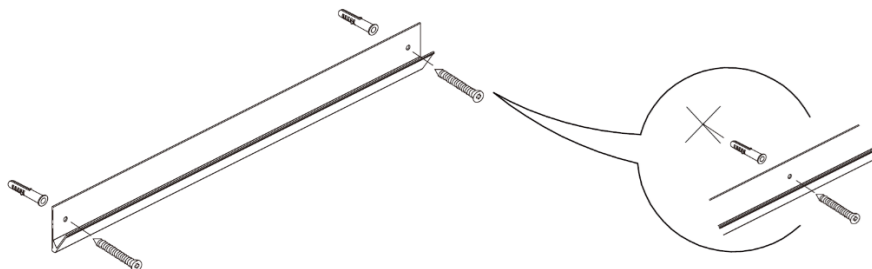
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Väärinkäyttö voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai loukkaantumisen.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöille (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole opastanut tai valvonut laitteen käyttöä.
- Tarkista laitteen kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai toimii poikkeavasti.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoedustajan tai muun vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Virta on katkaistava ennen asennusta tai huoltoa.
- Älä upota laitetta tai johtoa veteen tai muihin nesteisiin.
- Tarkista laitteen kunto ennen käyttöä.
- Kytke virta pois laitteesta ennen puhdistamista.
- Älä koske laitteeseen, jos se on kastunut.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä paikassa.
- Varmista riittävä ilmanvaihto laitteen ympärillä.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Älä tee laitteeseen muutoksia tai korjauksia itse.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.

Muut huomioitavat asiat

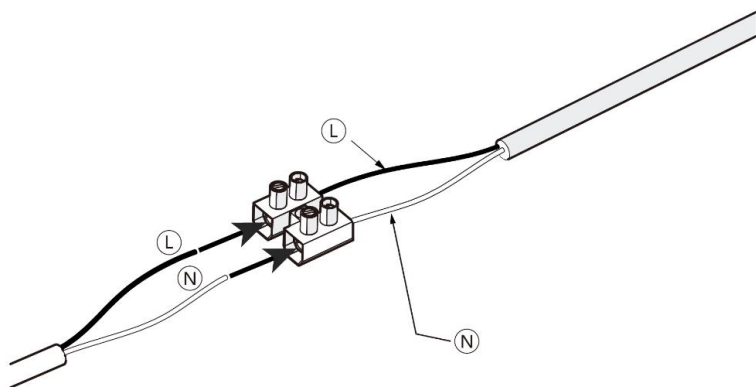
- Peili on IP44 koteloitu, joka tarkoittaa, että peili kestää satunnaiset vesiroiskeet.
- Asennuksessa on noudatettava voimassa olevia SFS 6000 -määräyksiä kosteiden tilojen suoja-alueista.
- Ei saa altistaa suoralle vesisuihkulle.
- LED-valot ja huurteenestotoiminto lämmittävät peiliä maksimissaan 45 asteeseen. Peiliä ei saa peittää, sen läheisyyteen ei saa asentaa lämpöherkkiä materiaaleja ja peilin takana sekä ympärillä on varmistettava riittävä ilmanvaihto.
- Valonlähde ei ole käyttäjän vaihdettavissa. Vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike saa vaihtaa sen.
- Peilit ovat painavia. Varmista aina seinärakenteen kantavuus ja valitse seinämateriaalille sopivat kiinnikkeet. Huolehdi, ettei peili pääse putoamaan. Putoava tai haljennut peili voi aiheuttaa loukkaantumisen.

Asennusohjeet

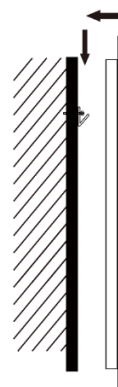
Tässä laitteessa on virtajohto ilman pistotulppaa, ja laite on asennettava kiinteästi sähköverkkoon ammattilaisen toimesta. Virta on katkaistava ennen asennusta tai huoltoa. On erittäin tärkeää tarkastaa, ettei seinän sisällä kulje sähköjohtoja tai vesiputkia seinäkiinnikkeen porauskohdissa.



1. Kiinnitä peilin asennuslista tukevasti seinälle huomioiden peilin paino ja seinämateriaalin kestävyys. Valitse kiinnitysruuvit ja kiinnitystulpat aina seinämateriaalin mukaan.



2. Vain sähköasentajille
Yhdistä nollajohdin (N) ja vaihejohdin (L) sähköverkkoon.



3. Aseta peili asennuslistaan.

Käyttö ja painikkeet



Virtapainike kytkee LED-valon päälle lyhyellä painalluksella. Tämän jälkeen lyhyt kosketus säättää värilämpötilaa neljässä vaiheessa: kylmä → lämmin → neutraali → valo pois. Valon ollessa pois päältä pitkä painallus sammuttaa peilin kosketuspainikkeiden valot. Valon ollessa päällä kirkkautta säädetään pitkällä painalluksella. Peili muistaa edelliset asetukset, ja ne menevät päälle automaattisesti, kun peili käynnistetään.



Huurteenestopainike käynnistää huurteenestotoiminnon. Toiminto lämmittää peilin pinnan ympäristön lämpötilasta riippuen 30-45 asteeseen ja pysyy päällä tunnin ajan. Toiminnon voi kytkeä pois päältä painamalla huurteenestopainiketta uudestaan.

Puhdistus

Puhdista peili säännöllisesti miedolla ikkunan- tai lasinpesuaineella. Ei saa käyttää höyrypesuria, liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita. Älä päästä vettä sähköösiin peiliä puhdistessa. Voit välttää pyyhkimisjäljet kuivaamalla peilin ikkunalastalla tai kuivalla mikrokuituliinalla.

Kierrätys

Hävitä pakkaus, pakkausmateriaali, laite ja sen osat asianmukaisesti.

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Tuote on sähkö- ja elektroniikkaromua (SER), jonka kierrätyspisteitä löydät esimerkiksi elektroniikkaa myyvistä kaupoista tai jäteasemilta.

Takuu

Tällä tuotteella on maahantuojaan myöntämä 2 vuoden takuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen.

Takuu kattaa valmistus- ja materiaali- ja virheet. Se ei kata normaalia kulumista, käyttäjän virheistä, vahingoista, virheellisestä asennuksesta tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä aiheutuneita vikoja. Takuu raukeaa myös, jos tuotteen käytössä, huollossa tai säilytyksessä ei ole noudatettu asianmukaista huolellisuutta. Takuu on voimassa vain kotitalouskäytössä.

Säilytä kuitti tai muu ostotosite, sillä sitä saatetaan tarvita takuukäsittelyssä.

LED-SPEGEL MED IMMSKYDD

60 x 80 cm 103809009

60 x 100 cm 103809011

80 x 100 cm 103809013

120 x 100 cm 103809015

BRUKSANVISNING



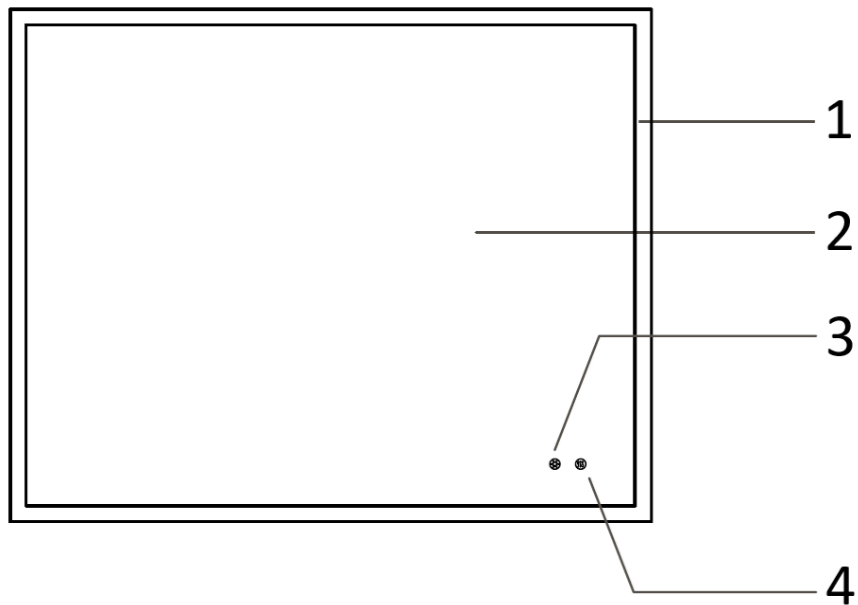
Läs igenom den här bruksanvisningen innan du installerar och använder spegeln. Om de tekniska specifikationerna inte stämmer överens med produkten ska du följa specifikationerna för den faktiska produkten. På grund av kontinuerlig utveckling kan produkten ändras utan föregående meddelande.



SUOMITRADING.fi

Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradning.fi
Puh. 010 430 3490

Produktbild



1. LED-ljuskant
2. Spegel
3. Reglage för ljusstyrka och färgtemperatur
4. Immskyddsfunktion

Tekniska specifikationer

	103809009	103809011	103809013	103809015
Mått	60 x 80 cm	60 x 100 cm	80 x 100 cm	100 x 120 cm
Djup	2,4 cm	2,4 cm	2,4 cm	2,4 cm
Vikt	5,7 kg	8,6 kg	9 kg	14,5 kg
Ljusstyrka	~1900 lm	~2600 lm	~2800 lm	~3000 lm
Total effekt	43 W	53 W	59 W	78 W
Immskyddets effekt	24 W	27 W	31 W	48 W
Ljuskälla	2835 LED			
Färgtemperatur	3500 / 4500 / 6500 K, justerbar ljusstyrka			
Färgåtergivningsindex	CRI > 85			
IP-klass	IP44			
Spänning	230 V, 50/60 Hz			
Material	4 mm kopparfritt spegelglas + aluminiumram			
Ingår i förpackningen	Spegel, monteringsmaterial, strömkabel och bruksanvisning			

Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass E.

Säkerhet och varningar

Läs denna anvisning noggrant innan användning och spara den för framtida bruk.

Denna apparat har en strömkabel utan stickkontakt och ska installeras fast i elnätet av en fackman.

Elsäkerhet

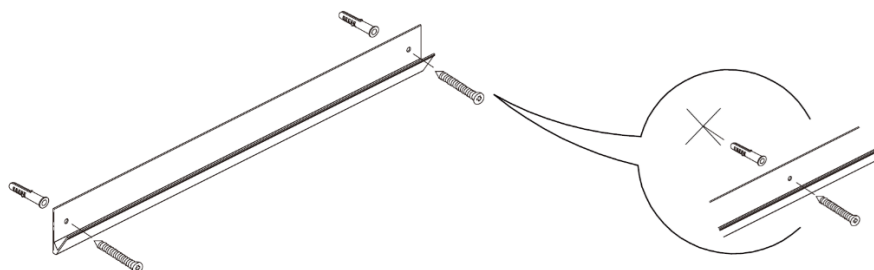
- Använd endast apparaten enligt denna bruksanvisning. Felaktig användning kan orsaka elchock, brand eller skada.
- Barn ska övervakas så att de inte leker med apparaten.
- Barn under 8 år får inte använda apparaten utan tillsyn.
- Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan tillsyn.
- Apparaten är inte avsedd för personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller instrueras av en ansvarig person.
- Kontrollera apparatens skick före varje användning. Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar onormalt.
- Använd inte apparaten om strömkabeln är skadad.
- Om strömkabeln är skadad ska den bytas av tillverkaren, servicepartner eller annan kvalificerad person.
- Strömmen ska brytas före installation eller underhåll.
- Sänk inte ner apparaten eller kabeln i vatten eller andra vätskor.
- Stäng av strömmen före rengöring.
- Rör inte apparaten om den är våt.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats.
- Säkerställ tillräcklig ventilation runt apparaten.
- Gör inga egna ändringar eller reparationer.
- Endast för hushållsbruk.

Övrigt att beakta

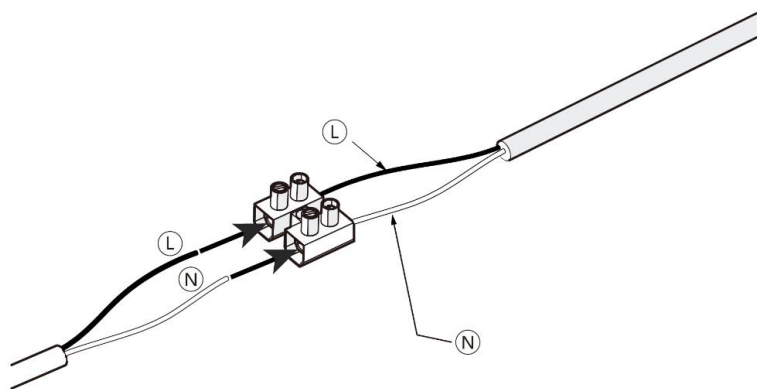
- Spegeln har kapslingsklass IP44, vilket innebär att den tål stänk.
- Installation ska ske enligt gällande bestämmelser (SFS 6000) för våtutrymmen.
- Får inte utsättas för direkt vattenstråle.
- LED-belysning och immskydd kan värma spegeln upp till 45 °C. Spegeln får inte täckas och värmekänsliga material får inte placeras nära den. Säkerställ ventilation bakom och runt spegeln.
- Ljuskällan är inte utbytbar av användaren. Endast tillverkare eller auktoriserad service får byta den.
- Spegel är tunga. Kontrollera väggens bärighet och använd lämpliga fästen. Se till att spegeln inte kan falla.

Installationsanvisningar

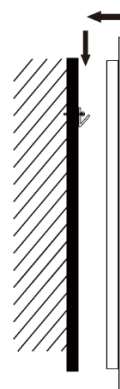
Denna apparat har en strömkabel utan stickkontakt och ska installeras fast i elnätet av en fackman. Strömmen ska brytas före installation eller underhåll. Det är mycket viktigt att kontrollera att det inte finns elektriska ledningar eller vattenrör i väggen vid borrhingspunkterna.



1. Fäst spegelns monteringsskena stadigt på väggen med hänsyn till spegelns vikt och väggmaterialets hållfasthet. Välj alltid skruvar och väggpluggar enligt väggmaterialet.



2. Endast för elektriker
Anslut neutralledaren (N) och fasledaren (L) till elnätet.



3. Placera spegeln på monteringsskenan.

Användning och knappar



Strömknappen tänd LED-belysningen med en kort tryckning. Därefter ändrar en kort beröring färgtemperaturen i fyra steg: kall → varm → neutral → av.

När ljuset är avstängt släcker en lång tryckning belysningen i spegelns touchknappar.

När ljuset är påslaget justeras ljusstyrkan med en lång tryckning.

Spegeln kommer ihåg de senaste inställningarna och aktiverar dem automatiskt när den startas.



Immskyddsknappen aktiverar immskyddsfunktionen. Funktionen värmer spegelns yta till cirka 30–45 °C beroende på omgivningstemperaturen och förblir aktiv i en timme. Funktionen kan stängas av genom att trycka på knappen igen.

Rengöring

Rengör spegeln regelbundet med ett mildt fönster- eller glasrengöringsmedel. Använd inte ångrengörare, lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

Låt inte vatten tränga in i de elektriska delarna vid rengöring.

Du kan undvika ränder genom att torka spegeln med en fönsterskrapa eller en torr mikrofiberduk.

Återvinning

Kassera förpackningen, förpackningsmaterialet, apparaten och dess delar på ett korrekt sätt.

Släng inte apparaten tillsammans med hushållsavfall. Produkten är el- och elektronikavfall (WEEE), och återvinningsstationer finns till exempel i butiker som säljer elektronik eller på återvinningscentraler.

Garanti

Denna produkt har en garanti på 2 år som beviljas av importören och gäller från inköpsdatumet.

Garantin omfattar tillverknings- och materialfel. Den omfattar inte normalt slitage, fel som orsakas av användarfel, skador, felaktig installation eller användning som strider mot bruksanvisningen. Garantin upphör också att gälla om produkten inte har hanterats, underhållits eller förvarats med tillräcklig omsorg. Garantin gäller endast vid hushållsbruk.

Spara kvittot eller annat inköpsbevis, eftersom det kan behövas vid garantiärenden.

Innosanit

LED MIRROR WITH ANTI-FOG FUNCTION

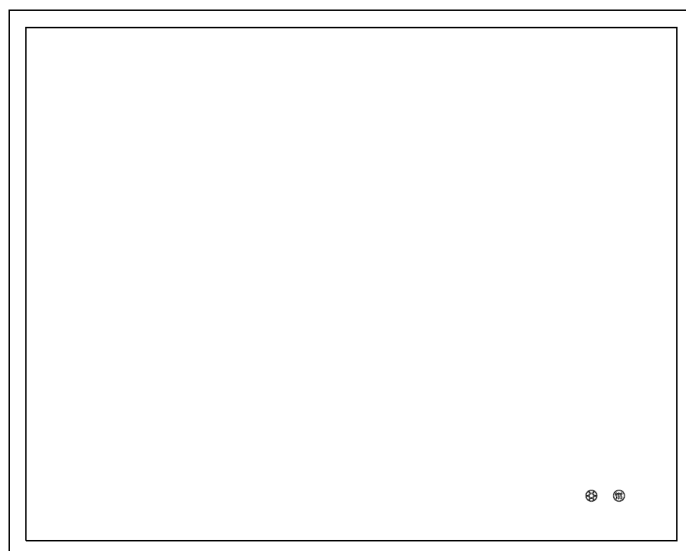
60 x 80 cm 103809009

60 x 100 cm 103809011

80 x 100 cm 103809013

120 x 100 cm 103809015

USER MANUAL



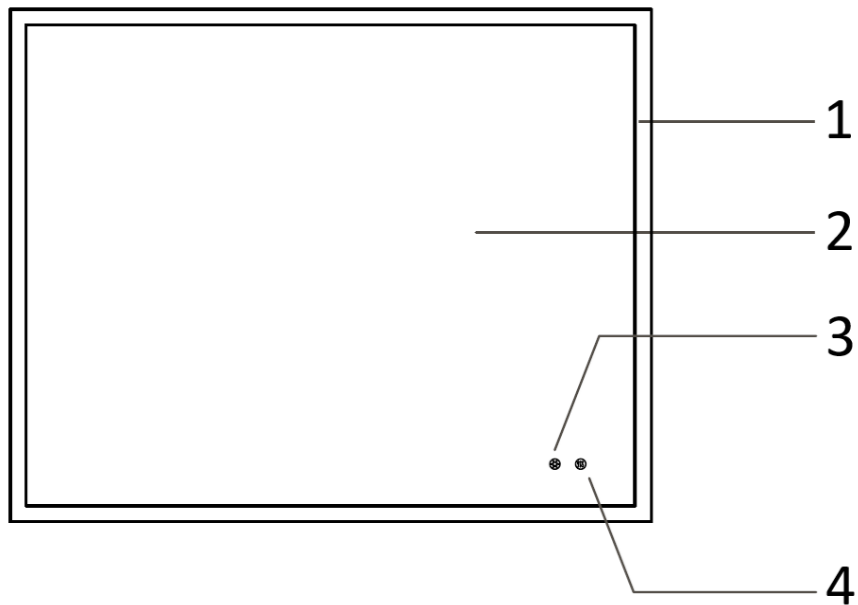
Please read this manual before installing and using the mirror. If the specification is inconsistent with the product, the actual product shall prevail. In order to comply with the principle of continuous development, the product may be updated as necessary without notice or explanation.



SUOMITRADING.fi

Realparkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitradng.fi
Puh. 010 430 3490

Product image



1. LED light frame
2. Mirror
3. Brightness and colour temperature control switch
4. Anti-fog function

Technical specifications

	103809009	103809011	103809013	103809015
Dimensions	60 x 80 cm	60 x 100 cm	80 x 100 cm	100 x 120 cm
Depth	2,4 cm	2,4 cm	2,4 cm	2,4 cm
Weight	5,7 kg	8,6 kg	9 kg	14,5 kg
Luminous flux	~1900 lm	~2600 lm	~2800 lm	~3000 lm
Total power	43 W	53 W	59 W	78 W
Anti-fog power share	24 W	27 W	31 W	48 W
Light source	2835 LED			
Colour temperature	3500 / 4500 / 6500 K, adjustable brightness			
Colour rendering index	CRI > 85			
IP rating	IP44			
Voltage	230 V, 50/60 Hz			
Material	4 mm copper-free mirror glass + aluminium frame			
Included in the package	Mirror, mounting accessories, power cable and user manual			

This product contains a light source with energy efficiency class E.

Safety and warnings

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

This device is equipped with a power cable without a plug and must be permanently connected to the electrical network by a qualified professional.

Electrical safety instructions

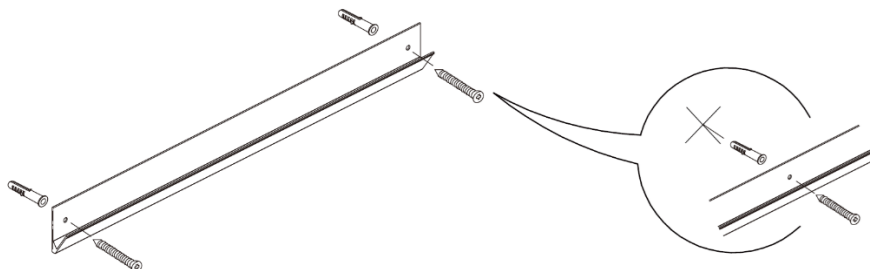
- Use the device only as described in this manual. Improper use may result in electric shock, fire or injury.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Children under 8 years of age must not use the device without supervision.
- Children must not clean or maintain the device without supervision.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety.
- Check the condition of the device before each use. Do not use the device if it is damaged or malfunctioning.
- Do not use the device if the power cable is damaged.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or another similarly qualified person in order to avoid danger.
- The power must be switched off before installation or maintenance.
- Do not immerse the device or the cable in water or other liquids.
- Check the condition of the device before use.
- Switch off the power before cleaning.
- Do not touch the device if it has become wet.
- Do not use the device outdoors.
- Store the device in a dry and cool place.
- Ensure sufficient ventilation around the device.
- Use the device only as described in this manual.
- Do not make modifications or repairs to the device yourself.
- The device is intended for household use only.

Other important considerations

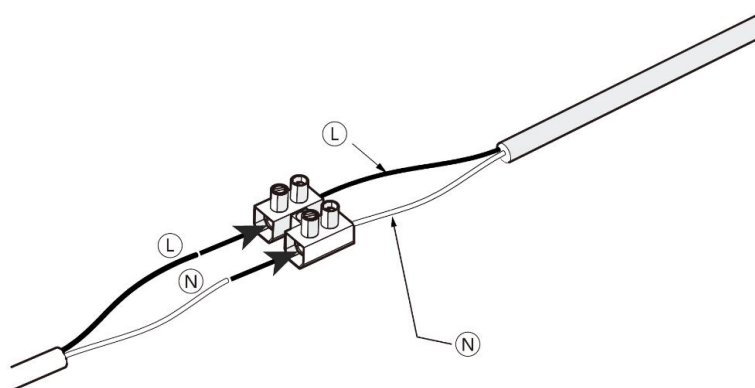
- The mirror has an IP44 rating, which means it can withstand occasional water splashes.
- Installation must comply with the applicable SFS 6000 regulations for wet areas.
- Do not expose the mirror to direct water jets.
- The LED lights and anti-fog function can heat the mirror up to a maximum of 45°C. The mirror must not be covered, and heat-sensitive materials must not be installed near it. Adequate ventilation must be ensured behind and around the mirror.
- The light source is not replaceable by the user. It may only be replaced by the manufacturer or an authorised service provider.
- Mirrors are heavy. Always ensure that the wall structure can support the weight and select suitable mounting hardware. Make sure the mirror cannot fall. A falling or broken mirror may cause injury.

Installation instructions

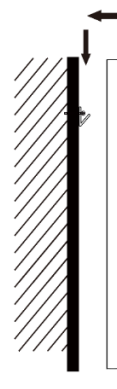
This device has a power cable without a plug and must be permanently connected to the electrical network by a qualified professional. The power must be switched off before installation or maintenance. It is extremely important to check that there are no electrical wires or water pipes inside the wall at the drilling locations.



1. Attach the mounting rail firmly to the wall, taking into account the weight of the mirror and the strength of the wall material. Always select screws and wall plugs according to the wall material.



2. For electricians only
Connect the neutral wire (N) and live wire (L) to the electrical network.



3. Place the mirror onto the mounting rail.

Operation and buttons



The power button turns the LED light on with a short press. After that, a short touch adjusts the colour temperature in four stages: cold → warm → neutral → light off. When the light is off, a long press switches off the illumination of the touch buttons. When the light is on, the brightness is adjusted with a long press. The mirror remembers the previous settings and restores them automatically when powered on.



The anti-fog button activates the anti-fog function. The function heats the mirror surface to approximately 30–45°C depending on ambient temperature and remains on for one hour. The function can be switched off by pressing the anti-fog button again.

Cleaning

Clean the mirror regularly with a mild window or glass cleaning agent. Do not use a steam cleaner, solvents or abrasive cleaning agents.

Do not allow water to enter electrical components when cleaning the mirror.

You can avoid streaks by drying the mirror with a window squeegee or a dry microfibre cloth.

Recycling

Dispose of the packaging, packaging materials, the device and its components appropriately.

Do not dispose of the device with household waste. The product is electrical and electronic waste (WEEE), and recycling points can be found, for example, at stores selling electronics or at recycling centres.

Warranty

This product is covered by a 2-year warranty granted by the importer, starting from the date of purchase.

The warranty covers manufacturing and material defects. It does not cover normal wear and tear, defects caused by user error, damage, incorrect installation or use contrary to the instructions. The warranty is also void if proper care has not been taken in the use, maintenance or storage of the product. The warranty is valid for household use only.

Keep the receipt or other proof of purchase, as it may be required for warranty processing.